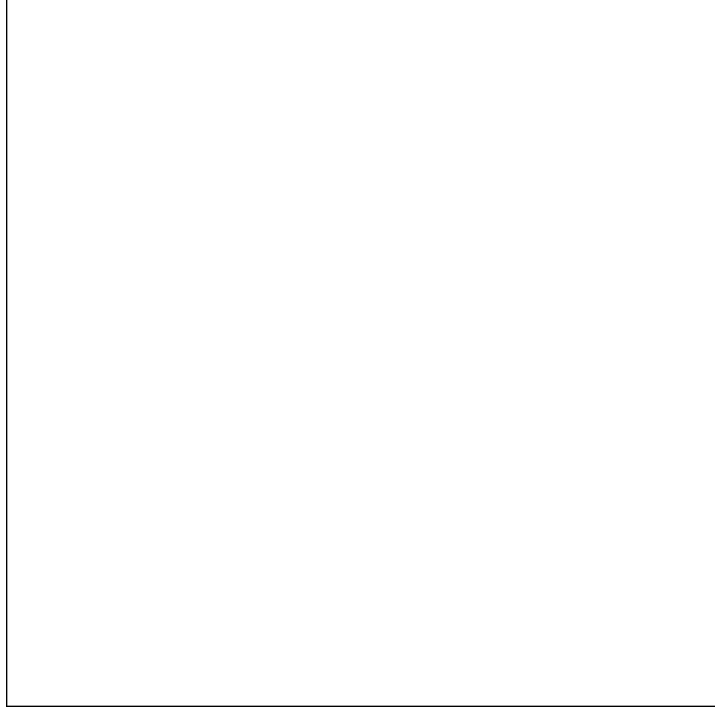







Children of wax
Voksbarna



Southern African Folktales   Wiehan de Jager
engelsk / bokmål  nivå 2

(uten bilder)

Barnebøker for Norge
barneboker.no



Children of wax / Voksbarna
Skrrevet av: Southern African Folktales
Illustrert av: Wiehan de Jager
Oversatt av: Espen Stranger-Johannessen (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons
Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



Once upon a time, there lived a happy family.

...

Det var en gang en lykkelig familie.



They never fought with each other. They helped their parents at home and in the fields.

...

De kranget aldri. Barna hjalp foreldrene sine hjemme og i åkeren.



But they were not allowed to go near a fire.

...

Men de fikk ikke lov til å gå nær ilden.



They had to do all their work during the night.
Because they were made of wax!

...

De måtte gjøre alt arbeid om natten. Fordi de
var lagd av voks!



And as the sun rose, he flew away singing into
the morning light.

...

Og da sola steg, fløy han syngende inn i
morgenlyset.



But one of the boys longed to go out in the sunlight.

...

Men én av guttene lengtet etter å gå ut i sollyset.



They took their bird brother up to a high mountain.

...

De tok med seg fuglebroren sin opp på et høyt fjell.



One day the longing was too strong. His
brothers warned him...

...

En dag ble lengselen for sterk. Brødrene hans
advarte ham.



But they made a plan. They shaped the lump of
melted wax into a bird.

...

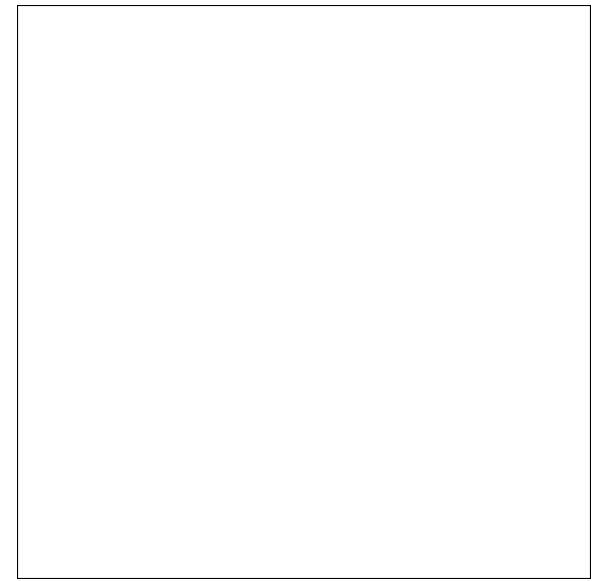
Men de la en plan. De formet en fugl av den
smeltede voksklumpen.



But it was too late! He melted in the hot sun.

...

Men det var for sent! Han smeltet i den varme sola.



The wax children were so sad to see their brother melting away.

...

Voksbarne ble lei seg av å se broren sin smelte bort.